

Hi, just a reminder that you're receiving this email because you have expressed an interest in ICANN. Don't forget to add [emea.communications@communications.icann.org](mailto:emea.communications@communications.icann.org) to your address book so we'll be sure to land in your inbox!

You may [unsubscribe](#) if you no longer wish to receive our emails.



## Boletín E M E A

TU FUENTE DE NOTICIAS DE LA ICANN PARA  
EUROPA, MEDIO ORIENTE Y ÁFRICA



Actualizaciones  
de políticas



Sitio web global  
[www.icann.org](http://www.icann.org)



Feedback



### NOTA CENTRAL

#### La NTIA anuncia su intención de permitir la finalización del Contrato de Funciones de la IANA el 1 de octubre

En una [carta dirigida a la ICANN](#) con fecha 16 de agosto de 2016, referente al contrato de funciones entre la Autoridad de Números Asignados en Internet (IANA) y la ICANN, la Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información de los Estados Unidos (NTIA) declaró lo siguiente:

"La NTIA ha analizado el informe minuciosamente. Sobre la base de dicho análisis, a menos que exista algún impedimento significativo, la NTIA tiene la intención de permitir que el Contrato de Funciones de la IANA finalice el 1 de octubre".

La carta fue enviada como resultado del análisis por parte de la NTIA del [Informe sobre el Estado de la Planificación de la Implementación de la Propuesta de Transición de la Custodia de la IANA](#), el cual fue [presentado](#) ante dicha entidad el 12 de agosto. En este informe, la ICANN comunicaba a la NTIA que había completado o completaría todas las tareas necesarias antes del 30 de septiembre de 2016 a fin de posibilitar la finalización del Contrato de Funciones de la IANA.

La ICANN recibe con agrado la declaración de la NTIA y se encuentra abocada a las pocas tareas pendientes, las cuales serán completadas hacia fin de mes.

[Más información...](#)



### NOTICIAS REGIONALES DE EMEA



Unos 40 participantes de 11 países diferentes, más 14 profesores universitarios, se dieron cita en la Escuela de Gobernanza de Internet para Medio Oriente y Países Lindantes (MEAC-SIG) en Beirut, Líbano. Más de 250 personas se habían inscrito para asistir al evento MEAC-SIG.

## MEAC-SIG reúne participantes de todas partes del mundo

La tercera edición del evento MEAC-SIG se llevó a cabo del 8 al 12 de agosto de 2016. Desde sus comienzos, el evento ha crecido hasta convertirse en una valiosa y visible plataforma para que la nueva generación de partes interesadas de la región participe en debates sobre gobernanza de Internet a nivel nacional, regional e internacional. Quienes ya han participado se han convertido en becarios de la ICANN.

La agenda de cinco días incluyó temas tales como la ICANN y la transición de la custodia de la Autoridad de Números Asignados en Internet (IANA), registros regionales de Internet, sistemas de identificadores únicos, gobernanza de Internet para el desarrollo, la Internet de las Cosas, fragmentación de Internet, la economía digital, e Internet y accesibilidad. Los participantes formaron parte de cinco días de amplio intercambio de conocimientos y debates sobre la gobernanza de Internet.

Para ver de primera mano cómo se llevó a cabo el evento, los invitamos a ver [este video en YouTube](#) o leer la [publicación](#) escrita por la entidad anfitriona, SMEEX.

### Más información sobre MEAC-SIG



*Participantes reunidos en el taller sobre economía digital y derecho informático en Yaundé, Camerún.*

## Taller de economía digital y derecho informático en África

El taller sobre economía digital y derecho informático se dictó del 1 al 3 de agosto en Yaundé, Camerún. El evento contó con participantes de Camerún y de la República del Congo provenientes de distintos grupos de partes interesadas: universidades, organizaciones no gubernamentales (ONG) locales, mujeres líderes de la comunidad, miembros del Parlamento, proveedores de servicios relacionadas con TI e Internet. Yaovi Atohoun, Gerente de Participación de Partes

Interesadas y Operaciones de la ICANN en África, habló sobre nombres de dominio y direcciones de Protocolo de Internet (IP), registros regionales de Internet y nuevos dominios genéricos de alto nivel (gTLD).

El evento fue organizado por JURISTIC, una ONG local. La ICANN y la *Organization Internationale de la Francophonie* fueron las entidades patrocinadoras.

## Symposium TIC Afrique

El *Symposium TIC Afrique*, que se realiza anualmente, aborda temas relacionados con las tecnologías de

la información y la comunicación (TIC). El simposio de este año se llevó a cabo los días 3 y 4 de agosto en Yaundé, Camerún. Más de 150 personas asistieron al evento. El equipo de Participación Global de Partes Interesadas de la ICANN aprovechó la oportunidad para hacer actividades de difusión y alcance entre los participantes de este diverso grupo. Este año, los dos temas principales de debate fueron el uso de Internet para prestar servicios a las ciudades, y el uso de Internet y las TIC para ayudar a proteger a niños y personas con discapacidad en línea.

La estructura de At-Large CAPDA realiza el evento en Yaundé desde 2011. La ICANN, Huawei Sudáfrica, Microsoft y MTN Group fueron los socios patrocinadores.



*Delegados reunidos en el Taller de Gobernanza de Internet en la Universidad de Dodoma, Tanzania, en agosto.*

## La Oficina de Relacionamento de Nairobi respalda la difusión en círculos académicos

Del 16 al 18 de agosto, la ICANN participó como entidad patrocinadora en el taller "La ICANN y la gobernanza de Internet" realizado en la Universidad de Dodoma, la universidad pública más grande de Tanzania. El objetivo del evento fue promover la participación activa de las comunidades locales en la gobernanza de Internet, crear conciencia sobre la ICANN, desarrollar las capacidades de los voluntarios locales (en especial, las de la comunidad académica) e instar a los

participantes a involucrarse en los ecosistemas de Internet y de la ICANN. Más de 60 participantes provenientes de Tanzania, incluidos docentes, estudiantes y departamentos gubernamentales, asistieron a este evento de tres días.

Los participantes debatieron sobre la gobernanza de Internet y el papel que desempeña la ICANN en el ecosistema de gobernanza de Internet. También se trataron otros temas tales como ICANNWiki y el ccTLD punto TZ. Los asistentes participaron de una **sesión práctica Edit-a-thon de ICANNWiki** en suajili, en el laboratorio de computación de la Universidad.

Bonface Witaba y Matogoro Jabera, ambos exbecarios de la ICANN, facilitaron el taller en forma conjunta. La Universidad de Dodoma fue la entidad anfitriona, y la ICANN, Amazon y tzNIC, las entidades patrocinadoras.

## Conferencia pública de la ICANN en la República de Benín

La ICANN organizó una conferencia pública, que se realizó el 1 de agosto en Benín, sobre recursos críticos y la economía digital. La conferencia respaldó los objetivos recientes del Gobierno de Benín relacionados con la inversión en la economía digital. Benin Telecoms S.A., el registro de ccTLD que administra .bj, fue el anfitrión de la conferencia. Pierre Dandjinou, Vicepresidente de Participación de Partes Interesadas de la ICANN en África, participó en el evento como panelista.

Las presentaciones incluyeron comparaciones de datos entre países de la región de África occidental. Al finalizar el evento, los participantes solicitaron al registro de ccTLD que implementara las extensiones de seguridad del sistema de nombres de dominio (DNSSEC) y que mejorara la administración de la registración de nombres de dominio (tanto en cuanto a procesos como a costos).



*Los panelistas, entre ellos, Pierre Dandjinou de la ICANN (el segundo desde la derecha), discuten el objetivo del Gobierno de Benín de impulsar el desarrollo y reducir el desempleo invirtiendo en la economía digital.*

## Cursos de capacitación para miembros del RIPE NCC

En septiembre, se dictarán cursos de capacitación para miembros del *Réseaux IP Européens Network Coordination Centre* (RIPE NCC) en Tayikistán, el Reino Unido, Israel, Suecia y Polonia. El RIPE NCC también brindará seminarios web para nuevos registros de Internet locales sobre la base de datos RIPE y el Protocolo de Internet versión 6 (IPv6).

Aún hay lugares disponibles. [¡Inscríbese hoy!](#)

## Próximas reuniones

**ENOG 12 / Reunión Regional del RIPE NCC**, 3 y 4 de octubre de 2016, Ereván, Armenia  
El Grupo de Operadores de Red Euroasiáticos (ENOG, por sus siglas en inglés) y el RIPE NCC celebrarán una reunión regional. Entre los participantes habrá importantes expertos internacionales y regionales, operadores de red, proveedores de servicios y otros representantes de la comunidad de Internet. El objetivo de la reunión es brindar a los operadores de esta región un entorno para compartir experiencias y debatir ideas e intereses en común para la comunidad de Internet local y global. La participación está abierta a todas las personas interesadas y la inscripción es gratuita.

**RIPE 73**, 24 al 28 de octubre de 2016, Madrid, España  
Durante tres días de plenario y dos días de sesiones de los grupos de trabajo de RIPE, se llevarán a cabo debates que abarcarán una variedad de cuestiones relacionadas con Internet, entre ellas, políticas en materia de direcciones, enrutamiento y la base de datos de RIPE. El arancel de inscripción para toda la semana es €350 y €50 para estudiantes. También hay pases diarios por €125.



EN FOCO

## Información actualizada sobre la reunión ICANN57 en Hyderabad

# ICANN|57 HYDERABAD

### ¡Regístrese ahora!

La Reunión Pública ICANN57 se llevará a cabo del 3 al 9 de noviembre en Hyderabad, India. Esta tercera reunión del año será la Asamblea General Anual de la ICANN. Para saber qué esperar de este formato de la reunión, [lea este blog](#).

Y si aún no lo ha hecho, [¡regístrese ahora!](#) Y recuerde visitar nuestra [página de inicio de la reunión ICANN57](#) con frecuencia, para estar al tanto de las últimas novedades acerca de la reunión.



### Importante: requisitos de visado para la reunión ICANN57

Las personas extranjeras que viajen para participar en forma presencial de la reunión ICANN57 deberán obtener una visa para conferencias, *incluso si ya tienen una visa de negocios válida*. Nick Tomasso, Vicepresidente de Reuniones de la ICANN, ha publicado recientemente [una entrada de blog acerca del proceso de solicitud de visado](#). Esta entrada de blog está disponible en árabe, chino, inglés, francés, portugués, ruso y español.

Asegúrese de marcar las páginas de [Viaje y visado para la reunión ICANN57](#) y la [Guía para la solicitud de visado para la India](#). La ICANN actualizará la página de viajes con cualquier noticia o aclaración sobre los requisitos y el proceso de visado.

Si usted tiene alguna pregunta, envíe un correo





## NOVEDADES DE LA ICANN

### El Comité de Nominaciones 2016 de la ICANN anuncia candidatos seleccionados

El Comité de Nominaciones 2016 de la ICANN se complace en anunciar la selección de siete personas para ocupar puestos de liderazgo dentro de la ICANN.

Junta Directiva de la ICANN

**Maarten Botterman**, Europa

**Cherine Chalaby**, África

**Khaled Koubaa**, África

Comité Asesor At-Large (ALAC)

**Andrey Kolesnikov**, Europa

**Javier Rua-Jovet**, Norteamérica

Consejo de la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO)

**Erika Mann**, Europa

Consejo de la Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País (ccNSO)

**Jian Zhang**, Asia/Australia/Islands del Pacífico

#### Más información...



### Plazo del SSR2-RT prorrogado hasta el 15 de septiembre

El plazo del 15 de septiembre para inscribirse en el Segundo Equipo de Revisión de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad del DNS (SSR2-RT) se está acercando. La ICANN está buscando un equipo de expertos en seguridad que sea geográficamente diverso. El equipo observará los problemas operativos de estabilidad y flexibilidad en relación a la coordinación del sistema

de identificadores únicos de Internet.

El Equipo de Revisión de SSR2 reunirá a candidatos que cuenten con los siguientes conocimientos:

- Entender el funcionamiento de los identificadores únicos de Internet, lo cual incluye: Sistema de Nombres de Dominio, recursos numéricos del Protocolo de Internet (IP), números del sistema autónomo (AS), parámetros de protocolo.
- Identificar y mitigar el uso indebido dentro de esos sectores.
- Entender el funcionamiento del sistema de nombres de la raíz del DNS.
- Entender acerca de *malware*, vectores y mitigaciones de uso indebido.
- Llevar a cabo evaluaciones y gestión de riesgos.
- Entender respuestas ante incidentes corporativos.

#### ¡Inscríbese ahora!

### La ICANN contrata experto líder en el área de seguridad

Mark Jardina, experto en salud, integridad física y seguridad a nivel mundial, se suma a la ICANN en carácter de Vicepresidente de Operaciones de Seguridad. La ICANN está cimentando su labor sobre los planes existentes desarrollados junto a las organizaciones **Control Risks** e **International SOS**.

El Sr. Jardina será responsable de supervisar las operaciones de seguridad física. Su ámbito de incumbencia comprende la emisión de informes de seguridad previos a viajes (para las reuniones de la ICANN, las reuniones de la Junta Directiva y demás viajes laborales), la seguridad durante las reuniones públicas y los eventos de la ICANN, y la seguridad de las oficinas de la ICANN en el mundo.

[Lea el anuncio completo.](#)

---

## La ICANN anuncia a los participantes de NextGen@ICANN57



La ICANN ha seleccionado a **15 postulantes** de diversas universidades de la región de Asia y el Pacífico para participar en la reunión ICANN57, en Hyderabad. Los postulantes cursan estudios en una amplia gama de áreas: política, negocios, cuestiones técnicas, seguridad, derecho y comunicaciones.

Además, 5 anteriores participantes del programa NextGen se desempeñarán como embajadores de estos nuevos participantes dentro de la ICANN.

Un comité de selección independiente se encargó de evaluar todas las solicitudes. Los candidatos han sido seleccionados sobre la base de sus estudios e intereses en la gobernanza de Internet, el futuro de Internet y otros temas tratados en las reuniones de la ICANN. Los individuos seleccionados se comprometen a colaborar con la comunidad de la ICANN en la reunión, y a brindar una breve presentación relacionando la labor de la ICANN a sus estudios.

Obtenga más información sobre el programa [NextGen@ICANN](#).

---

## ¿Se perdió la llamada trimestral para las partes interesadas?

El 16 de agosto de 2016, la ICANN realizó su llamada trimestral para las partes interesadas correspondiente al cuarto trimestre del año fiscal 2016. Si no pudo participar, puede acceder a la presentación y las grabaciones de la sesión:

- Descargue la [presentación \(en inglés\)](#).
- Vea la [presentación en Adobe Connect \(en inglés\)](#).
- Escuche la [grabación](#) en árabe, chino, inglés, francés, portugués, español o ruso.



## NOVEDADES SOBRE LA CUSTODIA DE LA IANA

### La ICANN anuncia la constitución de la PTI

El 12 de agosto de 2016, la ICANN anunció que los documentos constitutivos de la organización "IANA Posterior a la Transición" fueron presentados ante la Secretaría de Estado de California y recibidos por esta entidad bajo el nombre de "Identificadores Técnicos Públicos" (en adelante, PTI, por sus siglas en inglés). Tras la presentación y recepción de los documentos, la PTI se encuentra ahora conformada como una corporación de interés público sin fines de lucro y una filial controlada por la ICANN.

Los documentos constitutivos de la PTI fueron elaborados de modo tal que reflejaran las recomendaciones de la propuesta del Grupo de Coordinación de la Transición de la Custodia de las Funciones de la IANA (ICG), tal como se presentó ante la Junta Directiva de la ICANN y se transmitió a la NTIA el 10 de marzo de 2016. La PTI fue creada para desempeñar las funciones de la IANA relativas a nombres previstas en el contrato con la ICANN. Sin embargo, por cuestiones de coherencia de las funciones de la IANA y de logística operativa en general, la propuesta del ICG también exige que el desempeño de las funciones de

números y parámetros de protocolo de la IANA sean subcontratadas a la PTI.

Si bien la PTI ya existe como entidad jurídica, aún no está en funciones. La PTI no prestará ningún servicio bajo el Contrato de Funciones de la IANA celebrado con la NTIA. Sólo comenzará a desempeñar las funciones de la IANA después de la finalización exitosa de la transición.

[Más información...](#)



## ACTUALIZACIONES DE POLÍTICAS

### El Consejo de la GNSO responde al Comunicado del GAC

El Consejo de la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO) respondió formalmente al Comunicado emitido por el Comité Asesor Gubernamental (GAC) en Helsinki y **transmitió sus conclusiones** a la Junta Directiva de la ICANN. El objetivo de estas revisiones es proporcionar retroalimentación a la Junta Directiva para que la tenga en cuenta a la hora de considerar las cuestiones planteadas en el Comunicado del GAC que la GNSO considera relevantes para los dominios de alto nivel.

Lea la [revisión de la GNSO](#) del Comunicado emitido por el GAC en Helsinki.

---

### El GAC se prepara para la reunión ICANN57

Los líderes del GAC han estado trabajando activamente para elaborar su agenda para la reunión ICANN57.

El GAC tiene planeado realizar sesiones exclusivas para reunirse con la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos, el Comité Asesor At-Large, la Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País y la Junta Directiva de la ICANN. También llevará a cabo debates focalizados sobre temas prioritarios, entre ellos, Procedimientos Posteriores a la Introducción de los Nuevos gTLD, Área de Trabajo 2 del Grupo de Trabajo Intercomunitario sobre la Mejora de la Responsabilidad de la ICANN y diversos asuntos internos.

Cada uno de los grupos de trabajo del GAC tendrá una sesión de una hora para promover su trabajo y poner al GAC al corriente de sus actividades. Asimismo, invitado por la India, el país anfitrión, el GAC participará en actividades de difusión local y de desarrollo de capacidades el primero y el último día de la reunión ICANN57.

---

### Los miembros de la ccNSO eligen integrantes de su Consejo y nominan candidato para ocupar el puesto 11 de la Junta Directiva de la ICANN

Entre septiembre y diciembre de 2016, los miembros de la Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País (ccNSO) elegirán un integrante del Consejo proveniente de cada región de la ICANN. En caso de que se nominen dos o más candidatos de la misma región y que éstos acepten la nominación, se llevará a cabo una elección entre los miembros de esa región. Asimismo, habrá una elección especial en la región de África a fin de cubrir una vacante en el Consejo de la ccNSO. Los miembros de la ccNSO también nominarán -y si dos o más candidatos resultan nominados, elegirán- un candidato para ocupar el puesto 11 de la Junta Directiva de la ICANN. El mandato comienza en la Reunión General Anual en 2017. Sólo los miembros de la ccNSO, a través de sus contactos principales, tienen derecho a voto.

---

### Documento de asesoramiento sobre la implementación del Marco de Interpretación

La Autoridad de Números Asignados en Internet (IANA) recibió una solicitud de no comunicarse con los contactos administrativos y técnicos detallados en la base de datos de la IANA por cuestiones de

delegación, revocación o retiro de un dominio de alto nivel con código de país (ccTLD). Por el contrario, estas modificaciones más importantes en la base de datos de la IANA ameritan un procedimiento y una persona de contacto específicos.

Los miembros del personal de la ICANN que están trabajando en la implementación del Marco de Interpretación (FOI) han planteado algunos interrogantes en cuanto a cómo llevar a la práctica esta solicitud. Sobre la base de conversaciones y aportes recibidos, el Equipo Asesor de Implementación, integrado por Becky Burr y Keith Davidson, recientemente brindó al personal de la IANA la siguiente recomendación:

- No ha habido uniformidad en la retroalimentación recibida por parte del pequeño grupo de integrantes del Consejo de la ccNSO. Abrir una consulta con el objetivo de recibir más opiniones no será productivo.
- La IANA debería añadir un campo para registrar las instrucciones del ccTLD para el contacto de aprobación en caso de requerirse cambios más importantes en la base de datos de la IANA. Debería solicitarse al administrador de cada ccTLD que diera instrucciones específicas.



## BLOG DE LA COMUNIDAD

**Por Hadia El Miniawi**

**Directora del Centro Empresarial del Sistema de Nombres de Dominio (DNS-EC)**

Gracias al Memorando de Entendimiento celebrado entre la ICANN y EURid, tuve la posibilidad de recibir tres semanas de capacitación en la Academia .eu en la oficina de EURid de Pisa, Italia. La primera parte de la capacitación se centró en *marketing*. Se trataron temas tales como programas de promoción del dominio .eu, programas de *marketing* cofinanciados, testimonios, la plataforma de registradores, estrategias efectivas de *marketing* y medios para fomentar la acreditación de nuevos registradores (lo cual incluyó seminarios web y videoconferencias). Asimismo, recibí capacitación sobre distintas herramientas de *marketing* basadas en las redes sociales. Durante la sesión práctica, escribí un ensayo que destaca el impacto que los sitios web y las redes sociales tienen sobre las empresas. Esta parte de la capacitación fue particularmente importante para el DNS-EC, ya que nos ayudará a elaborar una estrategia de *marketing* efectiva.

La segunda parte de la capacitación se centró en la continuidad de operaciones. Se trataron diferentes estándares de continuidad de operaciones, recuperación en casos de desastre y el Modelo de Capacidad y Madurez (CMM, por sus siglas en inglés). Como parte de la capacitación, realicé un análisis de riesgo e impacto operativo para el DNS-EC, el cual incluyó la definición de acciones de mitigación. Tanto la capacitación como el ejercicio contribuyeron al logro de uno de los objetivos estratégicos del Centro: "Garantizar que el DNS-EC esté bien establecido y sea sustentable a largo plazo desde el punto de vista operativo".

### Información de referencia:

EURid, el administrador del registro de los dominios de alto nivel con código de país (ccTLD) .eu y .eu (código de escritura cirílico), abrió la Academia .eu a principios de 2015. El objetivo principal de la Academia es educar a colegas de la industria, registradores y futuras partes interesadas en materia de Internet. Hadia El Miniawi asistió a la Academia .eu en Pisa, Italia, en agosto de 2016.



## NUEVOS GTLD DELEGADOS

### En agosto se delegaron cincuenta nuevos gTLD

nba

gap

fiat

hbo

ferrari

oldnavy



<https://newgtlds.icann.org/en/program-status/delegated-strings>



## PRÓXIMOS EVENTOS CLAVE

Los invitamos a participar junto a nosotros en estos próximos eventos dentro de la región de EMEA (Comunidad de Europa, Medio Oriente y África):

- 19 al 23 de septiembre - **iWeek**, Johannesburgo, Sudáfrica.
- 22 y 23 de septiembre - **Foro de Gobernanza de Internet (IGF) de África Occidental**, Niamey, Níger.
- 26 y 27 de septiembre - **Foro Europeo de Ciberseguridad (CYBERSEC)**, Cracovia, Polonia.
- 26 al 28 de septiembre - **V Reunión Presencial del Grupo de Acción para los Nombres de Dominio Internacionalizados con Código de Escritura Árabe (TF-AIDN 5th F2F Meeting)**, Estambul, Turquía.
- 27 y 28 de septiembre - **Telecoms World Middle East 2016**, Dubái, Emiratos Árabes Unidos.
- 30 de septiembre al 2 de octubre - **Cumbre de Gobernanza de Internet en la Región de Medio Oriente y Norte de África (Cumbre iGmena)**, Túnez, Túnez.
- 7 de octubre - **TheName.Show**, Valencia, España.
- 11 y 12 de octubre - **Cumbre Digital de Portugal 2016**, Lisboa, Portugal.

Obtenga más información sobre la participación de la ICANN en eventos dentro de su región.



### INFORMACIÓN DE CONTACTO DE LA OFICINA NODAL EN ESTAMBUL

Hakki Yeten Cad. Selenium  
Plaza No:10/C K:10  
34349 Fulya, Besiktas,  
Estambul,  
Turquía

Teléfono: +90.212.999.6222



### LA ICANN EN EL MUNDO

#### ● Oficinas nodales

Los Ángeles  
Estambul  
Singapur

#### ◎ Centros de relacionamiento

Bruselas  
Pekín  
Montevideo  
Nairobi  
Ginebra  
Seúl  
Washington



Para acceder a las direcciones e información de contacto, los invitamos a visitar: [icann.org/contact](http://icann.org/contact)



Twitter Arabic



Twitter English



Twitter French



Twitter @L\_Madi



Twitter Russian



Twitter Spanish



Facebook



Flickr



LinkedIn



Slideshare



Soundcloud



Youtube

